



COMUNE DI BADIA
Provincia di Bolzano

GEMEINDE ABTEI
Provinz Bozen

COMUN DE BADIA
Provincia da Balsan

Verbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSES

Verbal de deliberaziun dla
JUNTA DE COMUN

01.09. Personale
01.09. Personal
01.09 Personal

Nr. 174

15/09/2014
15.00

OGGETTO:

BETRIFFT:

ARGOMËNT:

Servizio di autonoleggio con conducente e servizio di piazza con veicoli a trazione animale - nomina della commissione consultiva

Mietwagendienst mit Fahrer und Dienst für Fuhrwerke mit Tierbespannung - Ernennung der Beratungskommission

Sorvisc da auto publich y sorvisc sön plaza cun mesi trac da tierz - nominaziun dla comisciun consultiva

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente legge regionale sull'ordinamento dei comuni, vennero per oggi convocati nella sala delle riunioni del municipio di Badia, i componenti della giunta comunale.

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Vorschriften, wurden für heute im Sitzungssaal des Gemeindehauses von Abtei, die Mitglieder des Gemeindeausschusses einberufen.

Do adempimënt dles formalitês crites dant dala lege regionala söl ordinamënt di comuns, se à abiné tl salf dles reuniuns dla çiasa de comun de Badia, i componënc dla junta de comun.

Sono presenti:

Anwesend sind:

Al é presënc:

		Assenti giustif.	Abwesend entsch.	Assënc iustif.	Assenti ingiust.	Abwesend unentsch.	Assënc nia iust.
Giacomo FRENADEMETZ	<i>Sindaco/Bürgermeister/Ombolt</i>						
Elmar CASTLUNGER	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Klaus CASTLUNGER	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Edit DAPOZ-VALENTINI	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Elmar IRSARA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Roberta RINNA-MELLAUNER	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						
Gustav RUDIFERIA	<i>Assessore/Gemeindereferent/Assessor</i>						

Assiste il Segretario

Seinen Beistand leistet der Sekretär

Al assistëia le Secretêr

Dott. Vincenzo CLARA

Il Sindaco, constatato il numero legale degli intervenuti, dichiara aperta la seduta ed invita i presenti a deliberare sull'argomento suindicato.

Der Bürgermeister, erklärt nach Feststellung der Beschlussfähigkeit die Sitzung für eröffnet und ersucht die Anwesenden über obigen Gegenstand zu beschließen.

L'Ombolt, do avëi constatè le numer legal di presënc, detlarëia daverta la sentada y inviëia a deliberé sön l'argomënt suradit.

PARERE SULLA REGOLARITÀ TECNICA

GUTACHTEN HINSICHTLICH DER
FACHLICHEN ORDNUNGSMÄSSIGKEIT

BËGNSTË SÛN LA REGOLARITË TECNICA

positivo

positiv

positif

IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO - DER VERANTWORTLICHE DES DIENSTES - LE RESONSABL DL SORVISC
dott. Vincenzo Clara

PARERE SULLA REGOLARITÀ CONTABILE E
SULLA COPERTURA FINANZIARIA

GUTACHTEN ÜBER DIE BUCHHALTERISCHE
ORDNUNGSMÄSSIGKEIT UND ÜBER DIE
FINANZIELLE DECKUNG

BEGNSTË SÛN LA REGOLARITË CONTABLA Y
SÛLA CURIDA FINANZIARA

positivo

positiv

positif

IL RESPONSABILE DI RAGIONERIA - DER VERANTWORTLICHE DES RECHNUNGSAMTES - LE RESPONSABL DE CONTABILITË
Irene Cecilia Della Gaspera

Vista la deliberazione consiliare n. 50 del 16.07.2009, con la quale è stata nominata la commissione consultiva per il servizio di autonoleggio con conducente e per il servizio di piazza con veicoli a trazione;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 50 vom 16.07.2009, mit welchem die Beratungskommisison für den Mietwagendienst mit Fahrer und für Fuhrwerke mit Tierbespannung ernannt worden ist;

Odüda la deliberaziun dl Consëi de Comun nr. 50 di 16.07.2009, cun chëra che al é gnü nominé la comisciun consultiva por le sorvisc da auto publich cun ciafêr y por le sorvisc sön plaza cun mesi trac da tier;

Visto il regolamento comunale per il servizio di autonoleggio con conducente rielaborato, approvato con deliberazione consiliare n. 61 del 26.09.2012;

Nach Einsichtnahme in die überarbeitete Gemeindeverordnung für Mietwagendienst mit Fahrer, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 61 vom 26.09.2012;

Odü l'regolamënt comuanl por le sorvisc de auto publich cun ciafêr laurè fora danü, aprovè cun deliberaziun dl Consëi de Comun nr. 61 di 26.09.2012;

Tenuto conto che la composizione della commissione consultiva è stata regolamentata nuovamente con l'art. 2 del regolamento comunale;

Festgehalten, dass die Zusammensetzung der Beratungskommission mit dem Art. 2 der Gemeindeverordnung neu geregelt worden ist;

Tignì cunt che la composiziun dla comisciun consultiva é gnüda regolamentada danü cun l'art. 2 dl regolamënt comunel;

Ritenuto pertanto di dover rinominare la commissione consultiva e di sostituire i membri supplenti;

Deshalb für erforderlich erachtet, die Beratungskommisison neu zu ernennen und mit den fehlenden Mitgliedern zu ergänzen;

Retegnü porchèl de messëi nominé danü la comisciun consultiva y de sostituì i mëmbri suplènc;

Viste le proposte presentate;

Nach Einsichtnahme in die eingelangten Vorschläge;

Odüdes les proposes presentades;

Visti i pareri positivi prescritti dall'art. 16, comma 6 della L.R. 23.10.1998 n. 10,

Nach Einsichtnahme in die positiven vom Art. 16, Absatz 6 des R.G. 23.10.1998 Nr. 10 vorgeschriebenen Gutachten;

Odüs i arac positifs prescric dal'art. 16, coma 6 dla L.R. 23.10.1998 nr. 10;

Visto il corrente bilancio preventivo;

Nach Einsicht in den laufenden Haushaltsvoranschlag;

Odü le bilanz de previjiun varènt;

LA GIUNTA COMUNALE
delibera

beschliesst
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

deliberèia
LA JUNTA DE COMUN

Ad unanimità di voti espressi legalmente:

einstimmig in gesetzlicher Form:

Cun usc a üna dades jö legalmënter:

1. Di nominare la commissione consultiva per il servizio di autonoleggio con conducente e per il servizio di piazza con veicoli a trazione, come segue:

1. Die Beratungskommission für den Mietwagendienst mit Fahrer und für Fuhrwerke mit Tierbespannung mit folgenden Mitgliedern zu ernennen:

1. De nominé la comisciun consultiva por l'sorvisc da auto publich cun ciafêr y por le sorvisc sön plaza cun mesi trac da tier, sciöche dessot:

MEMBRO EFFETTIVO EFFEKTIVES MITGLIED MĚMBER EFETĪF	CARICA AUFTRAG INCIARIA	MEMBRO SUPPLENTE ERSATZMITGLIED MĚMBER SUPLĚNT
Frenademetz Giacomo	<i>Sindaco - Presidente Bürgermeister – Vorsitzender Ombolt - Presidēt</i>	Assessore delegato Bevollmächtigter Gemeindereferent Assessor deleghé
Dapoz Franz	<i>Commandante della polizia municipale Kommandant der Gemeindepolizei Comandant di polizisc de comun</i>	Irsara Antonio
Fistill Günther	<i>Rappresentante del consiglio comunale Vertreter des Gemeinderates Rapresentant dl consēi de comun</i>	Crepaz Rinaldo
Stricker Helmut	<i>Rappresentante autonoleggiatori - autovetture fino a 9 posti Vertreter der Mietwagenverleiher für PKW bis zu 9 Plätzen Rapresentant dl sorvisc cun auto cina 9 posc</i>	Comploi Walter
Ciola Claudio	<i>Rappresentante autonoleggiatori – per autobus Vertreter der Mietwagenverleiher für Bus Rapresentant dl sorvisc da auto publich cun bus</i>	Vittur Adelheid
Valentini Manfred	<i>Rappresentante degli artigiani Vertreter der Handwerker Rapresentant di artjagn</i>	Ploner Maurizio
Pescolderungg Oskar	<i>Rappresentante dell'Associazione turistica Vertreter des Tourismusvereines Rapresentant dl'Assoziaziun turistica</i>	Rudiferia Ivo
Nagler Enrico	<i>Rappresentante degli agricoltori Vertreter der Landwirte Rapresentant di paurs</i>	Declara Erich

2. Di dare atto che le funzioni di segretario della commissione sono svolte dalla dipendente dell'ufficio licenze, sig.ra Sigismondi Brigitta.

2. Festzuhalten, dass die Funktionen des Schriftführers von der Bediensteten im Lizenzamt, Frau Sigismondi Brigitta, ausgeführt werden.

2. De dè at che les funziuns de secretêr dla comisciun vëgn suratutes dala dependēnta dl ofize lizēnzes, sig.ra Sigismondi Brigitta.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla giunta comunale reclamo avverso tutte le deliberazioni comunali. Entro 60 giorni dall'esecutività della deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa (TAR) di Bolzano.

Jeder Bürger kann gegen alle Gemeindebeschlüsse, während des Zeitraumes der Veröffentlichung von 10 Tagen, beim Gemeindeausschuss Beschwerde erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Vigni zitadin pò, anter la perioda de publicaziun de 10 dis, presentè reclamaziun ala junta comunala cuntra dütes les deliberaziuns comunales. Anter 60 dis dal'esecutivité dla deliberaziun pol gni presentè recurs al Tribunal de Iustizia Amministrativa da Balsan.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Lit, confermè y sotescrit.

IL PRESIDENTE - DER PRÄSIDENT
LE PRÉSIDENT
Giacomo FRENADEMETZ

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR
LE SECRETÊR
Dott. Vincenzo CLARA

**RELATA DI
PUBBLICAZIONE**

Publicato all'albo pretorio e sul sito internet del Comune per la durata prevista dalla legge, dal **22/09/2014** per **10** giorni consecutivi.

La presente deliberazione é divenuta esecutiva il **03/10/2014**.

**VERÖFFENTLICHUNGS-
BERICHT**

Veröffentlicht an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde für die gesetzlich vorgeschriebene Dauer, vom **22/09/2014** für **10** aufeinanderfolgende Tage.

Vorliegender Beschluss ist am **03/10/2014** vollstreckbar geworden.

**ZERTIFICAT DE
PUBLICAZIUN**

Publiché sön tofla de comun y sön la plata internet dl Comun por la dorada preodüda por lege, dai **22/09/2014** por **10** dis indôlater.

Chësta deliberaziun à arjunt l' esecutivité ai **03/10/2014**.

IL SEGRETARIO – DER SEKRETÄR – LE SECRETÊR
Dott. Vincenzo CLARA